

**SYMPHONISCHES  
ORCHESTER  
BERLIN**

› **BERLINER  
SYMPHONIKER** ‹



Rückert-Lieder  
+ Revege  
+ Tamboursp' sell

31. Mai 1992

**91/92**

150 Jahre Musik aus Berlin 150 Jahre BOTE & BOCK

**BOTE & BOCK**  
**SCHALLPLATTEN**

Europa Center Telefon 261 12 65



*Schallplatte*  
**AM KUDAMM**

Kurfürstendamm 29 Telefon 882 76 96-97

*Ton + Welle*

Schloßstraße 107-108 Telefon 791 20 51

**BOTE & BOCK**  
**NOTEN · BÜCHER**

Hardenbergstrasse 9a Telefon 311 003 12

150 Jahre BOTE & BOCK 150 Jahre Musik aus Berlin



  
KLANG VON RANG  
CB

***Klavier-Galerie***  
im

**BECHSTEINHAUS**

Prinzenstr. 85, 1000 Berlin 61

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 9-17 Uhr

Sa. 9-13 Uhr

**SYMPHONISCHES  
ORCHESTER  
BERLIN**

›**Berliner Symphoniker**

Dirigent:

**ALUN  
FRANCIS**

Solist:

**Victor von Halem**

**Philharmonie**

Sonntag, 31. Mai 1992, 20.00 Uhr

5. Konzert der Reihe N 2

**Richard Strauss (1864 - 1949)**

Don Juan - Symphonische Dichtung op. 20

**Gustav Mahler (1860 - 1911)**

Sieben Lieder aus letzter Zeit

Ich atmet' einen linden Duft  
Liebst du um Schönheit  
Blicke mir nicht in die Lieder  
Ich bin der Welt abhanden gekommen  
Um Mitternacht  
Revelge  
Tamboursg'sell

**Nicolai Rimsky-Korsakow (1844 - 1908)**

Scheherazade op. 35

Largo maestoso  
Lento  
Andantino quasi Allegretto  
Allegro molto

florian

Restaurant

Inhaber J. Gilow u. G. Hofmann

Grolmanstraße 52 · 1000 Berlin 12 · Tel. 030/3 13 91 84 · täglich geöffnet von 18.00 - 3.00 Uhr

Restaurante Español

La Scalina

Spanische Spezialitäten

Inh. D. Jimenez y Luzas-Dobrin

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 12.00 - 24.00 Uhr, Samstag 16.00 - 24.00 Uhr, Sonntag Ruhetag  
Giesebrechtstraße 3 · 1000 Berlin 12 · Telefon 8 82 15 45

### Farben- und Tapetencenter Winkler

- Über 1.500 Tapetenmuster
- Dekorfolien, Spraydosen, div. Lacke und Farben im Angebot
- 300 Muster Auslegware

Ihr Fachgeschäft in Hohenschönhausen

Wir mischen über 25.000 Autofarbtöne und über 1.000 Lack- und Wandfarben.

Hohe Qualität zu vernünftigen Preisen !

Ausleihservice

- Tapeziertische pro Tag 3.50 DM
- Sprühsauger pro Tag 15.- DM
- Tapetenablösegerät pro Tag 10.- DM

0-1092 · Konrad-Wolf-Straße 72 · Tel./Fax 376 91 30

# LEDERKLEIDUNG MIT STIL

Fachgeschäft mit eigener Werkstatt

Lederschneidermeister J. Zerle  
Müggelheimer Str. 2, O · 1170 Berlin - Köpenick

Telefon 6 57 27 70



Seit  
1926



Herrmannstr. 204, Berlin 44, Tel. 622 10 36

Großauswahl vom Fachmann

Altstilklaviere 2500,-, modern 3500,-, Spinette  
Keyboards, Flügel bis zum Spitzenfabrikat

**Bösendorfer**

Beratung von Klavierbauer – Stimmer

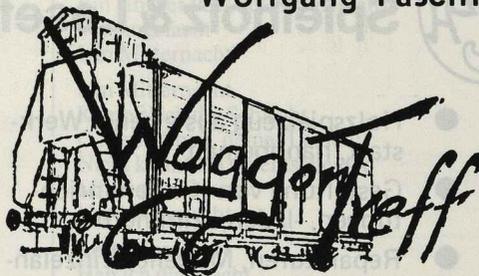
Kenner kaufen: Pfeiffer- Klaviere, Rippen- Klaviere  
Instrumente von Eminent, Förster, Kawai, Yamaha u. a.  
Ammer- Spinette, Ammer- Cembali

Werkstätten · Orgel- Keyboardschule

Geschäftszeiten Mo- Fr 10- 13 Uhr und 14- 18 Uhr

Samstag 10- 13 Uhr · Dienstag geschlossen

Rosenstraße Köpenick  
Wolfgang Täschner



DAS Modellbahnfachgeschäft

im Südosten Berlin's

Rosenstr.3 · 1170 Berlin · Telefon 6 56 53 58

Öffnungszeiten: Mo-Fr 9-18 Uhr ; Sa 9-13 Uhr

**A T T R**

**FASSADEN-GMBH**

DENKMALPFLEGE ALLER ART

ZILLESTRASSE 65 1000 BERLIN 10

TEL.: 030/341 93 06

FAX.: 030/342 91 61

▼ Umgestaltung auch alter Türen ▲

ALU-modern ·  
sicher ·  
energiesparend

Seit  
1938

Fenster · Türen ·  
Schaufensteranlagen

Schulze · Metallbau · 282 60 63

Schönhauser Allee 6/7 · 1054 Berlin

# MUSIK



im FORUM - STEGLITZ  
Berlin 41 Schloßstraße 1

Flügel / Pianos:

Hellas, Hohner, Kawai, Sauter,  
Wurlitzer - Stilmöbelpianos,  
Yamaha usw.

elektr. Orgeln: Casio, Hohner,  
Johannus - Kirchenorgeln, Technics,  
Yamaha usw.

Akkordeon - Gitarren - Großauswahl  
HiFi / Noten / Schallplatten  
Inzahlungnahme, Fachwerkstatt  
Orgelunterricht

Maß- und Bühnenkleidung

*Friedrichstadt*  
GmbH

Anfertigung v. eleg. Damen- u. Herrenmode  
Smoking, Fracks, Abendkleider  
elegante Damenhüte  
Ausstattung für Shows und Bühnen

Invalidenstr. 145, O-1040 Berlin  
Telefon 281 25 07 (Geschäftsführung)  
Telefon 282 33 15 (Büro)

Musikfachgeschäft

## Stephan Peuser

Verkauf und Reparaturen von Streich-  
und Blasinstrumenten, Bogenreparaturen,  
Saiten, Etuis, reichhaltiges Zubehör,  
Gelegenheiten, Mietinstrumente.

Mo - Fr: 9 - 13 u. 15 - 18 Uhr, Sa: 10 - 13 Uhr  
Nähe U-Bhf. Bismarckstr.

Spielhagenstraße 14 - 1000 Berlin 10 - ☎ 030/341 57 77

**AM TIERPARK**

## Klavierstimmer

### Dirk Steinbach

- Stimmungen nach Gehör
- Kleinreparaturen



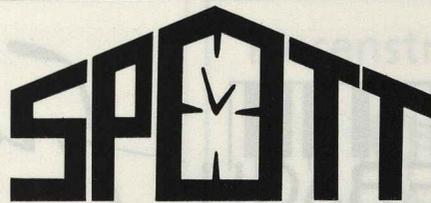
Franz - Mett - Straße 12 · O- 1136 Berlin · Telefon 9/512 19 83

Eigene Werkstatt

Uhrenreparaturen aller Art  
auch Stand- u. Wanduhren

Breites Sortiment  
an Schmuck in Gold  
und Silber

Mo. - Fr. 10-18, Sa. 9-12 Uhr



Fachgeschäft für Uhren, Schmuck u. Reparaturen  
mit HAUSDIENTST

Jörg Spott  
Uhrmachermeister  
Boxhagener Str. 105  
Berlin 1035

Telefon / Fax 5 88 81 93

**DIDACTICA**

Superlearning-Studio  
Priv. kaufm. Berufsfachschule  
Priv. fremdsprachl. Berufsfachschule  
Priv. Berufsfachschule für Datenverarbeitung

Telefon Ost 5 08 12 52

DIDACTICA - Institut am S-Bhf. Karlshorst  
O-1157 Berlin  
Hermann-Duncker-Str. 117

**Schreibmaschine oder PC**

blind schreiben

durch **Superlearning**

Im weltweit einzigen Superlearning-TASTATURPROGRAMM führen wir Sie in nur 24 Stunden zur blinden Beherrschung des Tastaturfeldes und zu ca. 100-150 Anschlägen pro Minute.

DIDACTICA - Institut am S-Bhf. Leninallee  
O-1055 Berlin  
Storkower Straße 158

**Fremdsprachen**

bequem und schnell lernen

durch **Superlearning**

Wir vermitteln Ihnen bis zu 1.200 Vokabeln in 50 Stunden im Zeitraum von 1 bis 13 Wochen. Kleine Gruppen bis 5 Personen und Einzelunterricht. Basiskurse, Aufbaukurse und Spezialwortschatz. Wir beraten Sie kostenlos und unverbindlich.

kaufmännische Kurse, EDV-Kurse und Umschulungen auf Anfrage  
weitere: 1000 Berlin 10, Kaiser-Friedrich-Straße 76  
Institute: O-1271 Neuenhagen, Rosa-Luxemburg-Damm 1

**elektro elan**

**ELEKTRO-ANLAGEN GmbH**

Sulzer Str. 7

Berlin 0-1141

Beratung - Planung - Montage - Service

Ihr Partner für alle Elektroarbeiten  
von der Klingel bis zur Trafostation!  
**BEWAG- und EBAG- Konzession !**

Tel. (9) 481 68 88

Fax (9) 481 38 88

**Elektro-Thiele am Alex**

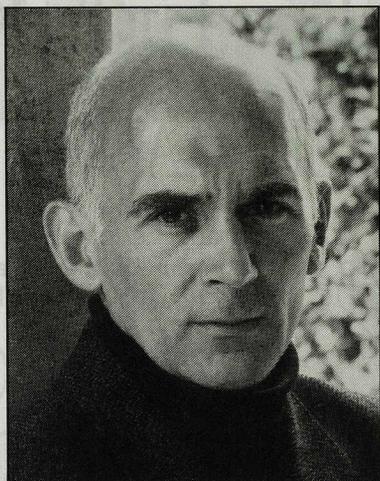
Rosa-Luxemburg-Str. 9 0-1020 Berlin Telefon: 282 97 49

Wir führen für Sie:

- Wohnraumleuchten
- diverse elektrische Kleinteile
- elektrische Haushalt-Großgeräte wie Kühlschränke, Waschmaschinen, Geschirrspüler, Tiefkühltruhen

Unser Service:

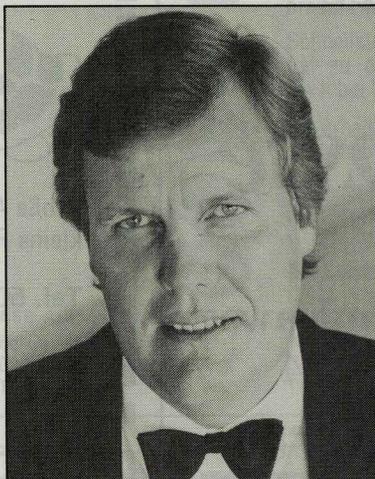
- Kostenlose Anlieferung der Großgeräte
- Ausführung von Elektroinstallationsarbeiten



**Alun Francis**

Alun Francis - Chefdirigent des Symphonischen Orchesters Berlin/Berliner Symphoniker und des Haydn-Orchesters in Bozen/Italien - hat in den vergangenen 25 Jahren mit mehr als 90 Orchestern und Opernensembles in über fünfundzwanzig Ländern gearbeitet. Regelmäßig tritt er in Mailand, Amsterdam, London und Berlin - den musikalischen Metropolen - auf. Alun Francis hat die bedeutendsten Orchester Großbritanniens geleitet - darunter sämtliche BBC-Orchester, das City of Birmingham Symphony Orchestra, das Scottish National Orchestra, das Bournemouth Symphony Orchestra und das Hallé Orchestra. Große Anerkennung durch die Kritiker fanden seine Aufnahmen mit dem London Symphony Orchestra, dem Royal Philharmonic Orchestra, der Philharmonia, dem English Chamber Orchestra und den London Mozart Players. 1983 wurde ihm der Preis der London Sunday Times „Best Classical Recording of 1983“ verliehen. Das Repertoire von Alun Francis umfaßt neben der Klassischen Musik auch Kompositionen des 20. Jahrhunderts und reicht von Berio über Stockhausen bis hin zu einer beachtli-

chen Anzahl von Welturaufführungen weniger bekannter Komponisten. Als Komponist tritt Alun Francis mit Werken für den Konzertsaal, das Theater und den Film in Erscheinung, die in London und New York publiziert werden.



**Victor von Halem**

Victor von Halem wurde in Berlin geboren und wuchs in Italien und Portugal, später in Stuttgart und München auf. Noch während seines Gesangstudiums hörte ihn Herbert von Karajan, und er erhielt sein erstes Engagement an der Deutschen Oper, wo er heute die großen Rollen seines Faches singt. Daneben ist Victor von Halem auf der ganzen Welt als Opern- und Konzertsänger gefragt. Er arbeitete mit Dirigenten wie Karajan, Abbado, Böhm, Kleiber, Ozawa, Metha, Maazel und Gardiner zusammen und nahm zahlreiche Schallplatten auf. Eine Besonderheit von Victor von Halem ist seine Vielseitigkeit, sein musikalisches Spektrum reicht von Oper und Konzertgesang bis zu Musical und Jazz und eigenen Kompositionen, die unter dem Titel „Tender Loving Care“ auf einer Compact Disc veröffentlicht wurden.

### Vorankündigung

6. Konzert der Reihe N 1  
Philharmonie  
Sonntag, 7. Juni 1992  
16.00 Uhr

Dirigent:

ALUN

**FRANCIS**

Solist:

PHILIP FOWKE

**Johannes Brahms**

Serenade D-Dur op. 11

**Peter I. Tschaikowsky**

Klavierkonzert Nr. 1

b-Moll op. 23

Herausgeber: Symphonisches Orchester Berlin  
Spielzeit: 1991/92  
Intendant: Jochen Thärichen  
Chefdirigent: Alun Francis  
Redaktion: Werner Grünzweig  
Anzeigen: Carini-Werbung, Gustav Carini GmbH & Co., Steindamm 103, 2000 Hamburg 1, Telefon: 0 40 / 24 15 35 und 0 30 / 8 82 68 45.  
Herstellung: KLUGEDRUCK Berlin  
Fotografieren und Tonaufzeichnungen nicht erlaubt.

Up - to - date  
**EINKAUFEN**  
**OHNE STRESS**

natürlich bei

***Horst Bosse***

Herrenausstatter

1195 Berlin - Baumschulenweg  
Baumschulenstraße 94  
(S-Bhf. Baumschulenweg)

**Tel. 632 42 31**

Ständiges , umfangreiches Sortiment  
eleganter, preiswerter Herrenanzüge,  
Sakko, Hosen, Hemden, Binder  
und Pullover.

Nur Qualitätsprodukte  
sowie umfangreiches Angebot  
an modischen Accessoires.

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.30-18.30, Sa 9.00-14.00 Uhr

Für Sie! ■■■ Für Ihr Kind!

## SPIELE-LADEN



Frank Lehmann  
Hermann-Duncker-Straße 86  
O- 1157 Berlin-Karlshorst  
(Nähe S-Bahnhof)

Große Auswahl -  
kleine Preise

Tel. 508 32 78

- Kinderspielzeug
- Zeitschriften
- Fest- und Scherzartikel

Für Groß und Klein!

### KURIERDIENSTE & KLEINTRANSPORTE

Wollen Sie, daß wir für Sie folgende Aufgaben übernehmen?

- Kleinumzüge
- Eiltransporte
- Sonstige Transporte

**TAG UND NACHT**

Inhaber Manfred Jainski

**K&K**

Terminvergabe 06.00 - 21.00 Uhr

☎ 662 26 73

täglich

Alfred-Randt-Str. 20 • 0-1170 Berlin

# 4 Punkte. Die zählen!



**4x ganz in  
Ihrer Nähe**

**ASB Autohaus Lichtenberg**  
Josef-Orlopp-Str. 59-65  
0-1130 Berlin  
Tel. 55135161

**ASB Autohaus Pankow**  
Berliner Straße 100  
0-1100 Berlin  
Tel. 4700127

**ASB Autohaus Oberspree**  
Bruno-Bürgel-Weg 70-80  
0-1190 Berlin  
Tel. 6350016 / 6350497

**ASB Autohaus Marzahn**  
Allee d. Kosmonauten 45  
0-1140 Berlin  
Tel.. 54797104/113

**1.**

Es erwartet Sie ständig ein großes Angebot günstiger VW- und Audimodelle, sowie eine Auswahl von Gebrauchtwagen unterschiedlicher Fabrikate.

**2.**

Schnellste Erledigung von Lack- und Karosseriearbeiten zu einem günstigen Preis-/Leistungsverhältnis auch bei Wartung und Reparatur.

**3.**

Sie erhalten alle Originalteile die Sie für Ihr Fahrzeug brauchen.

**4.**

Umfangreiches Zubehör für Zusatzausstattung und Ihren individuellen Stil.

**ASB**

**Der Leistungsbeweis für den kompletten Auto-Service.**



**Exclusive Maßkleidung  
für Damen und Herren**

Schneidermeister  
**Bodo Jahn**  
Oberfeldstraße 180  
0-1141 Berlin-Biesdorf  
☎ 541 08 89 ☎ 541 37 77

Maßatelier  
**Steiner**  
Inh. Ronny Jahn  
Maximilianstraße 43  
8900 Augsburg  
☎ 0821 - 3 09 31



**FOTO-HAASE**

**Wilhelm-Pieck-Straße 173  
(zwischen Berg- u. Gartenstraße)  
Berlin 1040 (Mitte) · ☎ 2 81 30 67**

**Unsere Leistung für Ihr Bild:**

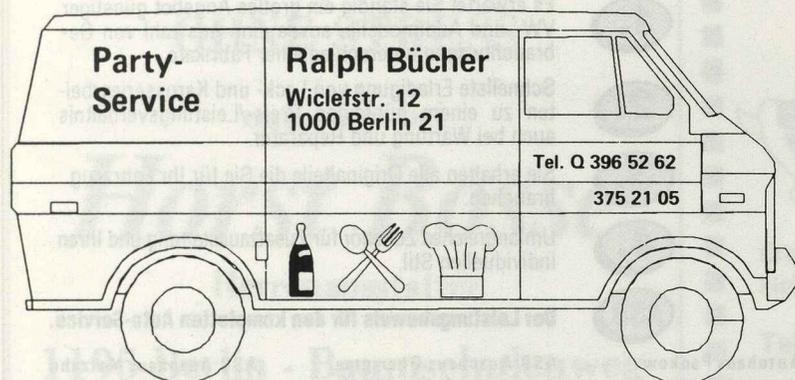
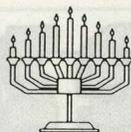
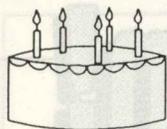
- Paßbildexpresß mit dem Foto-King-System
- Das schnelle Bild in Kodak-Qualität
- Individueller Service
- Verkauf von Foto-Zubehör

**Unser Geschenk tip:**

**Qualitätsbilderrahmen für Ihr ganz  
persönliches Bild (inkl. Verpackung)**

Bei Vorlage d. Coupons 1 kostenlose Filmentwicklung

**COUPON**



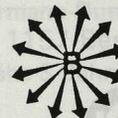
**Party-  
Service**

**Ralph Bücher**  
Wiciefstr. 12  
1000 Berlin 21

Tel. Q 396 52 62

375 21 05

**Feiern angesagt? Wir sind bereit!**



**Uns ist in Berlin kein Weg zu weit!**

**EIGENER PARTYRAUM VORHANDEN! Tel. , 9 - 229 91 90**



**NIEDERHÄUSER**

**Geigen- & Gitarren-Atelier**

Schüler- und Meisterinstrumente · Mietinstrumente  
Verkauf · Reparaturen · Gutachten · Ankauf  
Lehrervermittlung · Versicherung von Musikinstrumenten

**Rudolf von Niederhäusern · Geigenbaumeister**  
1/12 · Krumme Str. 52, Ecke Kantstr. · 312 98 82

**Was Sie hören, sollen  
Sie auch gut sehen.**

**Deutsche Markenbrillen**

komplett mit  
entspiegelten  
Einstärkengläsern

**nur 99,-**

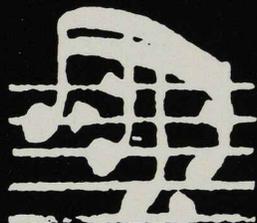
auf Brillengestelle 3 Jahre Garantie

**visus**  
AUGENOPTIK

**Residenzstr. 154**  
1000 Berlin 51  
Telefon 496 70 17

Seit 1910 ein Begriff für die  
internationale Musikwelt

Aus aller  
Welt



In alle  
Welt

Noten · Musikbücher · Antiquariat · Tonträger  
Musikinstrumente

**musik\_riedel**

Uhlandstr. 38 · 1000 Berlin 15 · Tel. (030) 882 73 95 · Fax (030) 883 27 25  
Schauspielhaus · Platz der Akademie · 1086 Berlin  
Foyer der Berliner Philharmonie und im Kammermusiksaal

# *Saite & Bogen*

Fachhandel für Streich- und Zupfinstrumente GmbH

Geschäftsführer: Uwe Rose, Geigenbauer

**Violen, Bratschen, Celli**

**Bogen, Saiten, Etuis**

**ausgewähltes Zubehör**

Geschäftszeiten: Montag – Freitag: 9.00 – 13.00 u. 14.00 – 18.00 Uhr

Samstag: 10.00 – 13.00 Uhr

Reichenhaller Straße 1 (am Rathaus Schmargendorf)

1000 Berlin 33, Telefon 030/8262666